

Langues et Cultures des Amériques

Ore pabêngatu oronemondy quacuete, ndequatia orohenduramo, ndoroguerobia
quay nunga conunga tecora ybaibe bae nande Reyria marângatu orehe he ymbou
haguera. cobae na nande Rey remimbota ruguay oroyabo. Portuges catu ore re
co aguivei ore amotareyramo, eguimbae oryapopota au oroyabo. ore nia oroguerco
abe nande Rey quastia amboae, hae locoibae pipe omboyequaa catu orebe opiare
co marângatu nande Rey ru amjri, ore hayhu ete, ombohaebe ete ore reco, ore
Juparo, ore rembiapocue, Guarinihapeyepé, hae mamopaberupi hemimbota rupi
ore quireyngatu haguera rehe onemoangapihi, ay porangereco, hey orebe cobae yqua
tia marângatu : ay pobae rehe, hey rano yquastia orebe, pendehe chemaenduane, -

Découverte de la langue et de la civilisation guarani

Année 2022–2023

Formation proposée :

- Initiation au Guarani (codes : GUA1AO1A et GUA1AO1B)

Quand ?

Le jeudi de 18h à 20h

1. PRÉSENTATION

La famille linguistique tupi-guarani est très étendue, du sud de la Guyane française jusqu'au nord de l'Argentine en passant par le Brésil, le sud de la Bolivie et tout le Paraguay. Mais dans ces États-Nations, le statut juridique et symbolique des langues relevant de cette même famille linguistique est très varié : minoritaire, régional ou national.

Au Brésil, les langues dites « tupi » ont un statut minoritaire et ethnique alors même que, dans l'imaginaire national, le « tupi » a un rôle fondateur important. En Bolivie, le guarani parlé dans le Chaco est minoritaire par rapport à l'aymara ou au quechua mais il commence à être peu à peu revalorisé. En Argentine, dans la province de Corrientes, le guarani est désormais reconnu comme officielle, au niveau régional. Au Paraguay, le guarani est officiel au même titre que l'espagnol.

Il est parlé par 90% de la population paraguayenne et reconnu comme symbole même de la nation, alors même que seuls 2% de la population se reconnaît comme « indigène ». Les relations entretenues par la population paraguayenne envers le guarani sont complexes : il est un objet de fierté nationale mais aussi synonyme de faible statut socio-économique. La vigueur de l'attachement contradictoire de la population envers le guarani, la vitalité de ses manifestations culturelles et la forte reconnaissance politique dont il bénéficie au Paraguay rendent son étude particulièrement intéressante.

Le cours de langue initie les étudiants à la variété parlée au Paraguay. Le cours de civilisation introduit les étudiants plus largement à l'histoire sociale et à la sociolinguistique des langues qui composent la famille linguistique tupi-guarani.

2. LES ENSEIGNANT.E.S

Capucine Boidin est professeure des universités en anthropologie à l'université Sorbonne Nouvelle - Paris 3 / IHEAL (Institut des Hautes Études d'Amérique Latines).

Contact : capucine.boidin@sorbonne-nouvelle.fr

Élodie Blestel est maîtresse de conférences en linguistique à l'université Sorbonne Nouvelle - Paris 3 / Département EILA (Études Ibériques et Latino-Américaines).

Contact : elodie.blestel@sorbonne-nouvelle.fr

Joaquín Ruiz Zubizarreta est doctorant en anthropologie social et ethnologie à L'École des Hautes Études en Sciences Sociales (EHESS)

Contact : joaquin.ruizzubizarreta@inalco.fr